



DE KAMPBODE



ADMINISTRATIE
KAMP BIJ ZEIST

OPSTELRAAD: L.J. DELREZ - C. DEROUX - K. QUINTENS - A. VERBIST - E. WEVE.

ALLE DAGEN
VAN 9 TOT 11 U.
BARAK 25

EEN SCHIP OP ZAND EEN BAKEN IN ZEE

De waerste echo verruicht in de diepte van het woord. Uit de puilste jeugd evenwel, bereikt ons soms nog, met onverminderde kracht een rucht vermaan, gedragen op de sterke golfelingen eener smeedige moederliefde. Nou weer, terwijl met bovenstaand spreekwoord een grootsoch beeld voor onzen geest oprijst en gewaren ons voor de zogen spiegel, voelt het hart dien keederen band en 't luistert gewillig nog eens naar die smekend soete stem.

Doch de vlakke zee, met haar onafzienbare wijde en haar meteloze diepte, schrikt alleen de angstvalligen af. Moedigen hebben haar sedert eeuwen bekampt. Onversaagden hare gewaren bemind. Haar onrustig woelen, haar geweldige rollen en haar bruisen in redende woede soms, schijnt met behulp van wind en wolken enkel een strijd te zijn tegen de overroerbare zand die haar met nooit verpinkenden blik stoutmoedig weerstaat en hare wateren draagt. Onmachtig, die grote machtige, gaat ze dan weer liggen, murmelend al heen en weer wentelend in haar bedding, uitzingend in vagen klaagzang een eeuwig, ongekend leed. In die kalme is ze achteless en hebben haene menschen haar bespied, haar onverdedigde plaatsen ontdekt, haar verwarlijke zandbanken en haar grondeloze draaikolken bespeurd. Zij hebben zorgvuldig een veilig spoor geboand voor hun schepen, die plaatsen van onheil vermijgend met ze van te wijzen

door bijzondere herkenningsteekens, die men bakens heeft genaemd. Maar de ervaring heeft hun geleerd dat die geheimzinnige zee evenzeer te duchten bleef, dat voortdurend nog schepen strandden door roekeloos- of ook wel ondanks alle behoedzaamheid. In de worsteling met de ontastbare natuurbanden die haar knellen, stapelt ze soms nieuwe hindernissen, ongewild nochtans, want zij kent noch roem noch overwinningssucht. En toch slaat en beukt ze nu en onbarmhartig het gestrande schip en speelt met het wrak, genoegeless; of speelt het in grootmoedigheid ook wel los, hand voor dankbetoon of heijdelijk, rusteloos voort klatsend naar dat eindloos, onbereikbaar doel.

Ook het leven is een zee: hare baren zijn de gedachten, de verlangens en de begeerten en de mensch, het schip. Hij is eveneens wispeltuing en hare golven slaan soms wild op en komen in botsing, terwijl het schip hun spelting wordt en geen koers houdt. Het ontwaart bakens, noch zandbanken noch draaikolken meer, het waart als blindelings omdat het niet tegen staande alles toch varen wil.

Als dan de kalme komt is het misschien ver vereild, daar nieuwe hindernissen hem omringen, andere wegen zijn geboand en de bakens verzet.

Die voortdurende roering, waarbij de eene strooming opstuwt tegen de andere en al wat niet spoedig terugvalt of voort kan zijlings snel een nieuwe richting inschiet, ontstaat ook uit de worsteling met de geheime natuurbanden welke die zee prangen in haar schoot, die vreemde macht die de verlangens en begeerten beheerscht. Noemand is bij machte te ontwaren de snaade strikken gespannen door de zelfrucht, door de begeerte naar rijkdom, eer en roem. En ze beukt onnedaagend, die onstuimige gedachtenzee, op het weerloze menschenschip, spelend met het wrak ik durf niet gelassen met genoege-

voort jagend naar een bepaald doel maar toch ook zonder einde.

Onder het gedruisch van den storm gaan echter alle signalen verloren; de hemelen verduisteren en menig schip, in waan goed gestuurd strandt en staakt bij opklaring en ontmuctering als een te schuiven bakens, boven onheil, zwart afstekend tegen de lichte luchten.

Het zijn vooral de door een te wakke hand bestuurde van welke de weerstrevende wind den steven wendde: jonge lieden die den gulden haartijd hunner jeugd verwaasloosden, die hun wilskracht offerden aan slentering en gemak zoekt en bij den heerlyken oogst van gerijpte kennis en levenswijsheid het deel niet behaamen dat zij konden verwerven. Voor hen werd de richting in het leven duister, zij hadden niet geleerd de eerste hinderpaal uit den weg te ruimen: de behoeftte; en de hinderpalen waren verdubbeld want de behoeftte werd begeerte, die begeerte die hen aanspoorde tot het onge-rechtigde middel dat hunne toekomst heeft verbeurd.

Het zijn ook de schepen van degenen die in den gerimpelden waterweg met schuimolakken omtoomd, het veilige spoor van een voorganger herkenden, maar zich lokken lieten naar het gladdere schaan daarbuiten waar achter een doorrichtig waas het verderf loerde met fonkelende zagen; zij, voor wie het leven een koninkje lusthof had kunnen zijn, die zich het meer begunstigde en almagende troetelkind meenden der natuur en in hun overtollige jeugd losbandig geluk en gerandheid hebben perweest, oner hoopend voor het fortuin hunner familie.

Die van uit de schaduw der ellende staren thans met weemoedig oog naar een gouden koninkland waar de schalkoche vreugde speelt met en waar ze nooit meer mo-

gen binnentreden.

Het zijn ook die van anderen de ongeduldigen, die hun doel niet snel genoeg bereikende, een korteren weg hebben beproefd: de onvoorzichtigigen die op te awakke grondvesten bouwden en hunne kaoteelen ragen instorten, de sterken die hunne krachten overschatten en teneer werden gedrukt onder een verpletterenden last, de verwaanden die zich schaamden in een eenvoudige kled en den schuldmantel verhozen, en zooveel meer dergelijken. Allen die te veel eischen van 't leven en daarom niets behaamen en die gekrenkt in hun hoogmaet of hun eer, zich van dat leven beroofden en daardoor hebben verbeurd wat zij dachten dat zoo nag te redden was.

Druisenden sulke bakens staan langs den levensweg omhangen met groote lichten, maar de mensch wantraunt den vogelenot. ik slechts een enkelen dag - men nadert ze, doof voor vermaning, blind voor het baken, want men luikt de ogen voor het helle licht, het gelaat niggend naar den roen van die flinkerende straling.

Het goede heeft geen verdienste, het slechte te veel navolging. De rede is betooverd, het verotand wordt bijster onder het soerend influisteren van de begeerte, die verlokkende begeerte, die altijd voortleeft in den mensch omdat zij geseed wordt door de naldoening ervan zelve en die altijd nieuwe middelen vindt tot het gelukken van haar listen. Voor u, kindt haar leemraete stem, bestaat er geen gevaar, gij hebt het voorrecht der natuur al de anderen te overtreffen in wijsheid, vernuft, kracht en behendigheit en gij zult de strikken ontwaren waarin anderen vielen. Wee over hem die dan in verwaande begeestering uitroept: "ik ben het die niet buigen zal onder het soerke juk, want dan juist is hij awakot en staat zijn voet op 't glijden.

De behaedsame, gevormde reeman, alleen, die altijd wakend aan den verren einder zijne leidster in 't oog houdt en bij verduistering angstvallig het punt raekt te bewaren waar zijn schat verduwen, drijft langzaam maar zeker naar 't gelukkig eind door iedereen betracht. Gevormd is echter hij maar die stelbelma tijedere moeijheid overwan, elke wilde schent bij haar eersten groeden kop heeft geknipt; een latere heeling wordt meestal onmogelijk

er't kost wellicht het leven aan den kammen boom.

E.T.

GESPREKKEN MET DEN DWAZEN JONGELING

Je hebt 's nachts slecht geslapen, doorstecht. Je rug, je ribben, je heele lichaam doet pijn, je hoofd is zwaar, en je haren, oh, je haren. Omwillens denk je aan nekkramp en je huiverd.

Je voelt je miserabel, een wrak, iets dat heel dicht bij het niet staat en een zeer gerechtigd menschelijk gevoelen komt in je op: de rucht naar 't voortbestaan van nu eigen ik bij de komende geslachten, die misschien niet veel om je zullen geven; nu dat geeft ook niets; als g'er maar bij bent. Als je dood zult

zijn, als je arme kleine leven zal zijn uitgebloeid wat zal er dan hier beneden van jezelf overblijven? Honderd de minste hoogmaet kan je willen de roen zijn, al was het maar alleen om nag acht jaar lang te blijven doorchijnen en licht geven na een pinkelende uitdooving.

De krant komt. Een overwinning! Weeral zijn druisenden den heldendood gestorven. Hunne namen zullen prijken in groote gouden letters op hooge marmereen zuilen die gouden-geld rikes dragen. Regimenten zullen met wuivende helmbossen naorbij defileren jaren na jaren op dezelfde datum commandos zullen rollend ratelen als blikken dooren, waarden zullen schitterblinken in de zuichende konnestralen en fanfares zullen schallen het hosannah den overwinnaars!

Je mijmert! Je betracht je ribben, je bent blij dat je nag heel bent; de rucht naar onsterfelijkheid bruiet onstruiming in je vermaide ziel.

En je denkt: de fotoograaf is er nag. Wij hebben het vuur gezien en in den storm die menschenlevens wegruikt als blasteren, den tol bekaald aan het vaderland. Wij zullen ons laten kicken. Vooral moet de figuratie goed verrorgd zijn. We zullen klimmen op houten paarden, bij een uitdrager een houten sabel koopen of huren voor een heel veel prijken, eenige palen staan met losgeruikten verwarden prikkeldraad omshingerd, eenige brandende pijpen uitkloppen om rook



te versetten, eenige makkers zullen rich moeten spofferen om de dooden te verbeelden - vooral goed stil blijven liggen - en dan maar een gericht op geret met een uitdrukking die niet alledaagsch mag zijn: een beetje schrik, veel moed en veel zelfaanblijsing. Drie seconden pose, met lachen, een illustratie neemt het op en je bent onsterfelijk!

Je rug en je ribben doen geen pijn meer

A.T.

VOOR ONZE KRIGSGEVANGENEN IEDEREN WOENSDAG VAN 3 TOT 6 UUR IN HET BERG HOTEL - THEECONCERT

ten voordeele van Belgische krijsgesvangenen met medewerking van welbekende kunstenaars. Het inkom geld bedragende 0.30 fl geeft recht op een kopje thee.

Alle aanwezigen mogen het adres van een bekend krijsgesvangene aangeven, aan wien door het komitee een pakje zal toegeronden worden.

BRIEVEN AAN AMARILLIS

In dese tijden dat men op alle kanten hoort klagen over den papiermood, denk ik wel eens aan de machtige massa papier bij 't maken van aansichtkaarten gebruikt. Men is immers altijd geneigd om met leedgevoel aan het overvloedige van eerstijds terug te denken. Zeker is het dat een oneindige massa papier daarbij verspild werd. Wie er nu dient aansprakelijk gesteld te worden voor het feit komt er minder op aan. De schuld bij laatste instantie zal wel zeker op niemand anders rusten, dan op de menschen zelf, die tot de mittelaare verspreiding van aansichtkaarten hun medewerking verleenden en op de verbruikers zelf die helras! in zoo groeten getale waren.

Wil men doordrijven, dan kan men genoot reggen; bij de aankoopers alleen ligt de schuld want per slot van rekening zijn zij het die den producenten mooi spel geven.

Het gebruiken van aansichtkaarten, was een soort aanstekelijke ziekte geworden. Oh! tegen deze, getuigend van goeden smaak, heb ik het zeker niet, maar wel tegen al de onbemulige, domme. Wat werd daarmee bezagd? of is dat ook beschaving? Wat zijn we die suive boosdoenster van 'n beschaving al verschuldigd? Is 't ook zij niet, die ons dien ultra-modernen gruweloorlog schonk?

En nog --- Heem nu, een meisje die van haar minnaar, een dorijn aansichtkaarten krijgt. Wat zullen ze voorstellen? De eerste misschien een bleke-droomer die lust gevoelt tot weenen omdat hij niet wordt bemind - (wat zijn schuld is ten andere, want daarom moet hij maar beter oppassen). Op de tweede ziet men hem, ontmoetend het meisje, waarvan hij zo lang gedroomd heeft. Hij beliet haar, zij lacht hem tegen, en warempel hij is genezen. Wat is dat voor 'n liefde, die in 'n ogen blik een ziekte geneest?

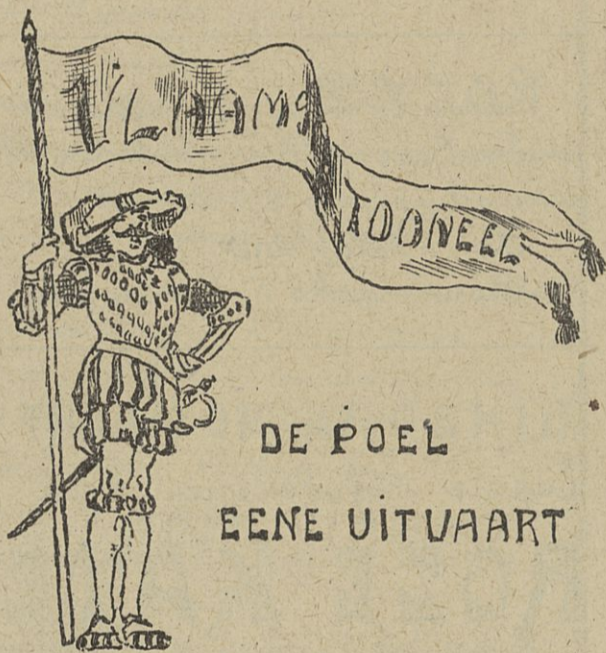
Op de derde kust hij haar, op de vierde kust zij hem, en zoo gaat 't voort, en op de twaalfde - (na een volle dorijn) - zijn ze nog niet eens getrouwd. Het is in de eerste plaats ongerijmdheid, gekheid, en in de tweede plaats kent de schuld, die sulke werk levert, zich zelf een patent van onkunde toe. Immers ik ken bekwame teekenaars en schilders, die met drie, hoogstens vier tafereelen het heele leven van twee menschen kunnen voorstellen van af de geboorte, tot aan 't graf, met huwelijk en kinderen - tot zeven, acht kinderen zelfs - en den heelen mik-mak inbegrepen, Waaron, moet een krabber, van 'n schilder, dan over twaalf tafereelen beschikken om ons een malle-liefde historie op te dissen, waar we 'n riekelijken jongeling zien, die er eindelijk toekomt 'n meisje te kussen? Wie aan 't verspreiden van sulke grappen die niets met de werkelijkheid te maken hebben, zijn medewerking verleent, drijft den spijt met het weet van onze echte kunstenaars, die zich afslooven om ons gerand werk te leveren: b.v. een flink gebaunden

sterigen Sinter Klaas, die de menahheid lekkerkoek en chocolade aanbiedt.

En wat gensegen beleeft het meisje van 't aanschouwen van dergelijke prullen? Ware het niet beter dat hij de jongen, haar op een gewoon stuk papier duidelijk maakte dat hij haar bemint? Het komt daar immers altijd op weer. Verwacht dus nooit geen aansichtkaarten meer van me; en laten wij te veld trekken, tegen de verspreiding van niets beduidende prullen, wij zullen den kunstenaar in 't bijzonder, en de menschheid in 't algemeen een groeten dienst bewijzen.

K

* In plaats van verbruikers lees koopers.



Hog nooit voerde ons Vlaamsch-tooneelgezelschap twee stukken op van zoo uiteenlopendaard. Twee grepen uit het leven onzer buiten-menschen, doch zoo verschillend zoover van elkaar staand, dat het voor de toeschouwers en verbluffend iets was.

De Poel, het drama van G. Van assche heeft iets van C. Lemonnier en iets van E. Verhaeren. Het somber waar gedrukte boerenleven, met zijn noodlotigheid die uit den grond opgaat en kramptig de ruwe boerenzielen naar d'eerde trekt; de grond, weiden en akkers, en hun eigen ik, spelen hier meer de hoofdrollen dan de personen zelf; de grond van hun weet door-krochten, en die door de schrale beloning voor dat weet, de menschen schraperig en leelijk maakt; hun eigen ik met zijn passie, zijn rijk. Dat alles vinden we in de drie korte bedrijven uitgewerkt. De spelers leverden kunst, met overtuiging als hadden zij

't zelf beleefd stonden zij ieder in zijn rol, en hun spel, hun diep ingestudeerd spel, sober en tragisch was het uitdrukken van de sombere werkelijkheid die de schrijver heeft gezien.

Vooral Flor. Rielhaerts in de rol van Diet Stansen was treffend, 't is zeker het beste wat we van deren acteur die kan spelen zagen. De Dulla, het wijf aan wier zinken heel de Golder hangt werd boven ieders verwachting doch dan ook tot ieders voldsaming door R. Severinus gespeeld. De oude Stansen, H. Rock was uitstekend in zijn rol, norsch en ruw, ik-en hebzuchtig, en zijn spreken was slechts knorren of bulderen. G. Van Baelen de rachttrinnige rieke vrouw. Stansen was met C. Jansen de oude Abaris, de enige rachte maot in dit spel der brutaliteit, maar ook meesterlijk. werd door hen de gedruktheid weergegeven die heel het spel als een treste regendag doet voorkomen. L. De Wul had zijn jarre, den ruwer in den juisten toon te pakken. J. Lasteels, L. houwart, en A. Verbiest en J. van gestel vullen in de ondergeschikte rollen het stuk aan tot ieders voldsaming.

De Nieuwaart was het grootste lachsucces dat ons Vlaamsch tooneel heeft gekend. Een Vlaamsche redenschets die tot blijspel uitgewerkt den toeschouwers een kostelijk nutje gunt. 't gaat zoo in Vlaanderen; de doode mag de



levenden niet te veel aan het "pulsis es" herinneren, en lijken in mogen niet voor levende menschen worden opgeregd. Dat is 't gedacht zoo en de handelwijze blijft in die lijn. Hier ook was ieder op zijn plaats. Het quatuor van Goppel, Hierens, Krekel en Bolleman, gespeeld door G. Verbiest. L. De Wul, L. houwart en J. Rielhaerts was vooral men regt; geldwaard. Eres en sus, onderscheidelijk G. Van Baelen en H. Rock waren kostelijk. C. Jansen als de knecht en J. Lasteels als de lansier hede, waren superieur. A. Verbiest, Van gestel, Severinus

als Krentje, de koster en quatsje, uitstekend.

Het verheer in de puntjes, en ik mag zeggen dat ik nog nooit de march van Chapin met zoveel ge-lach heb haaren spelen.

A. v. H.

FUTURISME

Als je 's avonds je laatste brief naar 't front schrijft, en 't begint te donkeren, en het licht komt niet in de barak, en je wijft je de oogen om beter te zien - hoe zal wel eens in de dagen onder glorieuze eeuw een fuiver zich bij 't ontwa-ken de oogen gewreven hebben, dan storend in de ylte van de kamer, zijn hoofdpijn uitklagend - en de bruine boom en wegen je wat dwaar op de maag; dan heb je wel het recht wat te luieren of eens door 't kamp te wandelen. En je zit, of je gaat, het lot van regeringen, ondernemingen, generaties, - bysonderlijk de onte - levens - bijzonderlyk het eigene - overdenkend.

- "Halleluja, wat in raag!

Hoorde ik het niet? smaalt niet, smaalt niet, geachte vrienden en vriendinnen, en valt mij, bid ik M niet langer in de rede, want ik heb nog heel wat te ver-halen, en de minuten zijn geteld.

Hie, daar komt Magnus, laten wij een eindje met hem oploopen, hij heeft iets eivormigs-rand op zijn kop, zijn hoofd schijnt erin gespannen. - Hoe vraag ik M in gemaede: Wie vond de nieuwe wereld? Was het niet iemand, die een ei op zijn kop wist te zetten?

- De hemel zegene M. Magnus, schenk ons die nieuwe wereld, waar alleen vrede heerschen zal.

Daar de cantien. Stemmen van reuzen, bij wie de oorlog het goed humeur niet vermocht in te dammen, stemmen van kinderen, reuzenden ransikend, geruchten ei. Binnen kraakt de planken vloer, zoo gaat het als er ruie is op een solder ben hapeloos gevoel berangt Mag-nus, hij gaat druilend in een dan-kerig hoekje staan. Woelwaters golven om je heen, herinneringen aan in stek geregen, vallen er van hierlede ein voor ein af.

- "Hoeen waren het de seven vet-te jaren

- "En nu de seven magere"

Wie nog een puntje luden, staan

aan de kaag.

- "Groot jongen, en op je vrouw en op je vijf kinderen.

- "Grosit!"

De stille stoelen staan achter de ruwe tafels, verlegen om hun blinkend - vermiste len-mingen; - hoe in leven zijn ze niet gewend.

Een bel bingelt den aftocht.

- lentegeuren hangen in de lucht

- Een klaps een stem die ringt: een droomerig lichte rangert boven de hoofden. - Ze verwijderd zich en wordt onhoorbaar - Iedereen gaat ten ruste. Je doet hetzelfde, niet omdat je sloap hebt, maar omdat je met prikkeldraad niet spreken kunt, en een spullebeerige schuldwaacht, je den raad geeft.

K 9

ZOEKT

zij een vertrouwd adres voor uwe rijwelen, onderdeelen en naaimachines, wendt u dan tot

H. Welkeno

Vaartensmarkt 5 Gmersfoort

DINSDAG 20 MAART

Eerste Oproering van

ROZE KATE

het treurspel der smeden van Nestor de E ier.

VAN ALLES WAT

Een Turk ontving enige Europeesche dames, en hij onthaalde ze op ben-bombons, aan een der dames gaf hij echter altijd eens raoveel als aan de anderen. De uitverhoorene verhoef zich niet weinig op dese onderscheiding, en omdat zij haar triomf nog meer aan den dag wilde brengen, deed zij den Turk-schen gastheer door den tolk vragen, waarom hij aan haar tweemaal raoveel als aan de anderen gaf?

Omdat, luidde het antwoord, omdat uw mond tweemaal zoo groot is als van de andere dames.

Bedriegelyk niterlyk. De tante van een kleinen knaap vond er genagen in, hem te rein eten, ge-

sturende enige dagen dat hij bij haar doorbracht.

God! riep zij rekeren dag uit, weet gij wel Willy, dat gij ver-schrikkelijk veel kunt eten voor zoo een kleine jongen!

Dit scheen Willy niet te beval-len,, Ik hoop, was zijn antwoord, dat ik niet zoo klein ben als ik er uit zie?

Een gehoorzaam kind.

Lieve Mama, mag ik ook eens op mijn hoofd staan, als Frits?

Hoeen Mbarietje, dat past niet voor kleine meisjes.

Hoeen Mama, dan zal ik wachten tot dat ik groot ben.

Eene advertentie Een wijnhande-laar bood onlangs echten Bordeaux wijn aan, die, direct uit de beste brennen was vangerend.

De vrouw van den artiest

Wat is er? Waaron huil je?

Mijn man heeft me geslagen

Wat is je man?

Hij is rucht, hij sloeg met den strijkatok.

Wees dan maar dankbaar dat hij niet contrabas speelt!

De stem van Atlas. Een kleine

jongen die bewijzen zou geven dat hij met vrucht de fabelleer bestu-deerd had, werd gevraagd:

Wie was Atlas?

Een reus van wie men zich ver-beelde dat hij de wereld ondersteunde hoe! ondersteunde hij de wereld?

Ja. Mijnheer.

En wie ondersteunde hem?

De kleine jongen vond de vraag wel wat vreemd, na eenig nadenken antwoorde hij: ik denk dat hij eene rijke weduwe getrouwd heeft.

In de cantine. Truichten van het onderwijs Een waal komt voor de de koanbank en vraagt aan den bediende een stuk lekkerkoek. Maar een paar malen geseepen te hebben "Garcion un pain d'epice!" wordt hij ongeduldig. Hij herhaalt ditmaal nog linder "Garcion un pain d'epice!" maar de bediende hoort hem niet.

Oh! roept onse waal die denkt dat hij niet verstaan wordt "que les flamins sont biesses", en vast besloten roept hij ditmaal in het vlaamsch: Garcion een pisbrood! Hij bedenkt zich. De jonkman is bezig te declameeren aan een jong meisje, dat nog al romantisch blijkt te zijn; ten minste zij vraag

hem;
 "En kunt ge voor mij door een
 muur en water gaan?"
 "Is dat bepaald noodig was het
 halve antwoord?"
 "Ik moet er zekerheid van hebben!
 In dit geval, en hij nam ^{zijn} haed af,
 -zandt u niet beter iemand van
 de brandweer nemen.
 "Waarom Op een vrienden soiree. -
 jonge dame van de piano opstaande
 tot een kerigrij meisje," loutd ge
 niet blij zijn zoo te kunnen spelen en
 zingen als ik?"
 "Deen Mbevrouw," was het sprechte
 antwoord.
 "En waarom niet?" vroeg de jonge
 dame.
 Om dat ik niet graag kon hebben
 dat men achter mijn rug zulke
 leelijke dingen zegt.
 Robertrand.

**MILITAIRE
 VAKTAAL**

VERSTERKINGSKUNST (SLOT)

mêche à composition vive = gewinde
 lont
 mêche à composition lente = langzaam
 brandende lont
 mettre feu = aansteken
 mettre des harts de retraite = veran-
 deren
 mettre en état de défense = in
 staat van verdediging brengen
 meurtrière = schietgat
 mine active = wakende mijn
 mine automatique = schockmijn
 mine d'attaque = aanvalsmijn
 mine passive = slapende mijn
 miner = ondermijnen, ondergraven
 niveau à bulle d'air = waterpas
 met luchtbelbuis
 niveau à plomb = schietlood
 niveller = waterpassen
 noyau central = kernvesting
 obstacles = hindernissen
 oeuvres permanentes = duurzame
 werken
 ouvrage de campagne = veldwerk
 ouvrage intermédiaire = tussenwerk
 ouvrage revêtu = bekleed werk
 papier de mineur = aardmand
 paradis = rugweer
 paraflame = rugweer
 parapet bétonné = borstwering
 van beton.
 parapet en terre = aarden borst-
 wering.
 pare-éclats = scherfweer
 parois = rijwanden

pêler la terre = roden uitsteken.
 pente = helling.
 pied de chèvre = koerset
 pilatus = heipaal
 pince coupante = kniptang, snijtang
 pince plate = buiktang.
 placage = plakwerk
 plafond = voldering
 plan de site = maainveld
 plan incliné = hellend vlak
 planches de coffrage = rijplanken
 plantation = beplanting.
 plaque de blindage = pantserplaat
 plomb à niveau = waterpaslood
 pain de repaire = baak
 porte mèche = lontdrager
 position à flancs inaccessibles = stel-
 ling met aangelegende flanken.
 poste d'écoute = luisterpost
 poussoir = steunschaar
 poussée = drukking (v.e. gewelf)
 rameau = rijtak (v.e. mijn)
 rameau à la hollandaise = galerij
 met hollandsche ramen.
 rampe = sprut
 rayon d'explosion = uitbarstingsstraal
 rayon de rupture = scheuringsstraal.
 redoute = schans
 remblai = opgeworpen aarde
 rempart = wal
 repli de terrain = terreinplaci
 réseau de fils = draadverspering
 retranchement = verschansing
 retrancher = verschansen
 revers = rugzijde (v.e. loopgraaf)
 revêtement en charpente = beklee-
 ding met planken.
 revêtement en garons = bekleeding
 met roden.
 revêtu en charpente = beschoren
 revêtu en garons = beraden
 sac à terre = handzak
 saigner (un fossé) = aftappen.
 saillant = uitsprong
 sape couverte = overdekte sape
 sape volante = vluchtige sape.
 saumisson = (buskruit) worst
 sie à main = handdraag
 sie passe-partout = trekdraag
 se tener = zich ingraven
 se déterrer = zich uitgraven
 senelle = dorpel
 sommet (de l'abri) = luin
 sphère d'activité = werkring
 support = stuk.
 talus = glesing
 talus extérieur = buitentalud
 talus intérieur = binnentalud
 tarand = schroefbaar
 barrière = aardbaar
 terre-plein = walgang
 tête de pont = bruggenhoofd
 tête de sape = sappenhoofd
 torpille électro-automatique = elec-
 trische schoktorpedo.

tourne à gauche = wrijgijzer
 tournevis = schraevendraaier
 trace = kielspit
 tracer = afritsen, afsteken
 tranchée = loopgraaf
 tranchée-abri = bedekte loopgraaf
 tranchée couverte = overdekte
 loopgraaf
 tranchée de communication = ge-
 meenschapsgang.
 tranchée de liaison = verbindings-
 loopgraaf
 traversin = dwarsbalk
 tringle = roeplaat
 trou de loup = wolfshuil
 vanne = duikershuis
 ventilateur = luchtververscher
 ventilateur aspirant = windzuiger
 ventilation = luchtverversing
 vibrequin = handboor
 voiture d'outils = gereedschapkar
 voûte = gewelf
 vrille = fretboor.

**Voordrachten
 Vergaderingen**

Zondag 18 Maart 1917
 Sch. k I om 5 1/2 uur
 "Occupe-toi d'Amélie."
 Sch. k II om 6 uur
 "De Poel." bene uitvaart.
 laatste spsoering
 Maandag 19. Sch. k I om 6 uur
 "Oman nas antes."
 Sch. k II om 6 uur
 "To moet geran."
 Dinsdag 20 Sch. k I om 5 1/2 uur
 "Occupe-toi d'Amélie."
 Sch. k II om 6 uur
 "Rose Kate" of
 het treurospel der smeden
 Woensdag 21 Sch. k I om 5 1/2 uur
 "Occupe-toi d'Amélie."
 Sch. k II om 6 1/2 uur
 Liederaavond.
 Donderdag 22 Sch. k I om 6 uur
 "Cheong Clotiers."
 Sch. k II om 6 uur
 "Rose Kate."
 Vrijdag 23 Sch. k I om 6 uur
 "Occupe-toi d'Amélie."
 Sch. k II om 5 uur
 Militaire voordracht
 om 6 1/2 uur
 Brabantse kring.
 Zaterdag 24 Sch. k I om 6 uur
 West. Vlamingen
 Sch. k II om 6 uur
 Oost. Vlamingen



PLAN VAN 'T KAMP



aan 2 1/2 cent.

Verkrygbaar bureel "De Kampbode."

BARAK 25 KAMP II

AMERSFOORTSCHE
MANUFACTURENHANDEL
DE FAAM

79 LANGESTRAAT
Verkoopt uitsluitend solide
goederen tegen zeer lage prijzen

WEST-FLANDRIA
VAARTKAAI TE ROFSELAERE
fabriek van cement pannen, tegels,
buisen enz. Karobakken, Fergarbakken,
Citrus en aalwitten in gewapond beton
(systeme Monier), depot in Thourout
en Procureur bij
Jérôme Callaert 666AERDSTR.
Loknummer R. STEVAERT THOUROUT

FOTOGRAFIE TIP-TOP
UTRECHTSCHESTRAAT 21 NAAST

CAFE-BELGE
6 TIP-TOP FOTO'S FL. 0.25
6 BRIEFKAARTEN . 0.50
alle soorten vreemde postzegels.
In en verkoop van alle soorten
boeken, platen enz.

GEDENKENIS AAN DEN OORLOG
RINGEN - BROCHES - PEN-
HOUDERS - PAPIERSNIJDERS
ENZ - ENZ

LAVALLEE BAR 2 KAMP II

LANDBOUWERS

Denk er aan achter den oorlog dat
de bouwmeesters van de Emleries d'
Thourout bij Doornyk de beste zij
Maag te bij alle ernstige handelaars of
bij gebrek hiervan aan den algemeene
vertegenwoordiger van België en Holland
R. STEVAERT THOUROUT w.v.l.

FOTOGRAFIE L. B. J. SERRE
Opereur van het huis

BUYLE VAN BRUSSEL
verschillende kunstwerken
Sinterklaas Belgische Personeel
KAMP I EN UTRECHTSCHEWEG 48
MATIGE PRIJZEN VERZORGD VERK

BELGISCH BANKETBAKKERIJ

C. A. STOOVE
UTRECHTSCHESTRAAT 24
Cougne de Diamant
de Rems
de St. Nicolas et de Basselt

CH. GIESEN

VOORHEEN H. BEURSKENS
UTRECHTSCHESTRAAT 12
Hoeden en petten Hemden Boordjes
in lynwaad, papier en Gummi Manschetten
Dassen, Handschoenen, Kousen, linnen enz.
België 10% korting.

MAGAZYN "DE DUIF"

Het goedkoopste adres voor Heeren en
Dameskleding, Waschechte Dienstvaad
Japonnen, Muisen en Schorten
G. HAGEBEUK, HOF 12/18

GEBOUW ODEON

KROMMESTRAAT 38
Alle dagen van 7 1/2 UUR
tot 11 u. uitgezonderd op
Vrijdag, Zondag namiddag van
3 1/2 u. tot 5 1/2 u.

FORTMANN ET HEHENKAMP

LANGESTRAAT 63
Magazijn van kuffen en bedden-
artikelen
GOEDKOOPE PRIJZEN
Specialiteit in wollen en katoen-
dekenen.

J. HOOGLAND

KROMMESTRAAT 40
verhuaren, vensterglas
lakken, vernissen, borstel-
werk enz.

J. J. SCHOLTE

HOTEL-CAFE-RESTAURANT
"DE KEIZERSKROON"
GROOTE CONCERTZAAL TEL. INT 379
PRIMA CONSUMPTIE
BILLIJKE PRIJZEN

JOZEF KLEIN & ZONN

MOURHUIZEN 2 AMERSFOORT
In en verkoop van alle soor-
ten van boeken
aanbevelend als boven
Heeren tekste op 't juiste adres.

LE

COURRIER DE LA PRESSE
BUREAU de COUPURES de JOURNAUX
"LIT TOUT"

TABAK EN SIGAREN

G. BOEKENOGEN
LANGESTRAAT 5 BIJ DE VARKENSMARKT
SPECIAAL ADRES VOOR TABAK
EN SIGAREN. PIJPEN IN HOUT
AMBRE CALZINE GOUDRON ENZ
BESTE ADRES VOOR ZWARE
SIGARETTEN TABAK - - - - -
BELGISCHE EN ANDERE SOORTEN
VERDER ALLE SOORTEN ROOKERS BENODIGDHEDEN

Rookt

uitsluitend
DRAGON

BELGISCHE FA

EDOUARD PAGNOUL
HARDERWIJK
COURTIER IN TABAK
SIGAREN - SIGARETTEN
HEEL BILLIJKE PRIJZEN

JOURNAUX, REVUES & PUBLICATIONS.

DE TOUTE NATURE
Paraissant en France et à l'Étranger
et en fournit les extraits sur tous
sujets et personnalités
FONDÉ EN 1889 PAR A. GALLOIS
Ch. DEMOGEOT, DIRECTEUR
21 Boulevard Montmartre PARIS 2^e
Service spécial d'informations pra-
tiques pour Industriels et Commerçants
Circulaires explicatives. Specimens et
tarifs sont envoyés franco.



CAFÉ DE LA STATION VAN LINEN

SYMPHONIE { ALLE DAGEN VAN 6 TOT 11 U.
* CONCEPT * { ZON EN FEESTDAGEN VAN 4 TOT 6 U.
EN VAN 7 TOT 11 U.
PRIMA CONSUMPTIES - - - - -
- - - - - ZONDER PRIJSVERHOOGING
KOUDE BUFFET * * * * * TOEGANG VRIJ

DENIJS VAN ROON. VARKENSMARKT

IS HET BESTE EN GOEDKOOPESTE ADRES + + + + +
* * * * * VOOR HOUTWAREN, BRAND-TIMMER-ZAAG
EN SNYDOOZEN ZAAGJES, MESJES, ENZ, ENZ
ELECTRISCHE WAREN, ENZ. TEL. INTERC 291

L. HOUBAER AMERSFOORT

HEEREN EN KINDERKLEEDING. Kijkt u goed en goed-
koop, gekleed gaan, bezocht dan onze magazijnen. Door
onze groote inkoop, kunnen wij u voordelig bedienen.
DENKT ER OM LANGESTRAAT 64-66 is het adres.

PROBEERT EENS
DE HEERLIJKE KOFFIE
AAN OF 66 PER 1/2 KILO
AANBEVELEND
J. VAN GENDEREN
ARNHEMSESTRAAT 3 TELE. PH 104

Het goedkoopste en meest ge-
rechtste adres voor wollen,
garen en aanverwanten ar-
tikelen is nog steeds
LANGESTRAAT 80
L. J. V. NIEWKERK